

2007. december 11., kedd

P6_TA(2007)0591

A Tiszta Égbolt *

Az Európai Parlament 2007. december 11-i jogalkotási állásfoglalása a Tiszta Égbolt közös vállalkozás létrehozásáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2007)0315 – C6-0226/2007 – 2007/0118(CNS))

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2007)0315),
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a költségvetési rendeletre) és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel a költségvetési fegyveletről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között 2006. május 17-én létrejött intézményközi megállapodásra ⁽²⁾ és különösen annak 47. pontjára,
 - tekintettel az EK-Szerződés 171. és 172. cikkére, amelynek megfelelően a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0226/2007),
 - tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
 - tekintettel az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság jelentésére, valamint a Költségvetési Bizottság és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A6-0483/2007),
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát, annak módosított formájában;
 2. úgy véli, hogy a jogalkotási javaslatban szereplő pénzügyi referenciaösszegnek összhangban kell lennie a jelenlegi 2007–2013. évi többéves pénzügyi keret 1a. fejezetének felső határértékével és a 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 47. pontjának rendelkezéseivel; megállapítja, hogy a 2013 utáni finanszírozást majd az új pénzügyi keretre vonatkozó tárgyalások összefüggéseiben kell értékelni;
 3. emlékeztet arra, hogy a Költségvetési Bizottság véleménye nem vetíti előre a 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 47. pontjában meghatározott, a Tiszta Égbolt Közös Vállalkozás létrehozására vonatkozó eljárás kimenetelét;
 4. felhívja a Bizottságot, hogy ennek megfelelően változtassa meg javaslatát az EK-Szerződés 250. cikkének (2) bekezdése alapján;
 5. felhívja a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet, ha az általa jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
 6. felkéri a Tanácsot a Parlamenttel való újbóli konzultációra, abban az esetben, ha lényegesen módosítani kívánja a Bizottság javaslatát;
 7. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

⁽¹⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o. Az 1995/2006/EK, Euratom rendelettel (HL L 390., 2006.12.30., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

2007. december 11., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

1. módosítás

(12) preambulumbekendés

(12) A Tiszta Égbolt közös vállalkozást egy 2017. december 31-én végződő kezdeti időszakra kell létrehozni a hetedik keretprogram (2007–2013) során kezdeményezett, de be nem fejezett kutatási tevékenységek megfelelő kezelésének biztosítása érdekében;

(12) A Tiszta Égbolt közös vállalkozást egy 2017. december 31-én végződő kezdeti időszakra kell létrehozni a hetedik keretprogram (2007–2013) során kezdeményezett, de be nem fejezett kutatási tevékenységek megfelelő kezelésének biztosítása érdekében, **beleértve az ilyen kutatási tevékenységek eredményeinek a hasznosítását.**

2. módosítás

(16) preambulumbekendés

(16) A Tiszta Égbolt közös vállalkozást a Közösségnek kell létrehoznia, a költségvetése végrehajtására vonatkozóan a mentesítést a Tanács **ajánlása alapján** az Európai Parlament adja meg, **figyelembe véve azokat a sajátságokat, amelyek a köz- és magánszféra partnerség keretében működő közös technológiai kezdeményezések természetéből és különösen a magánszektor költségvetéshez való hozzájárulásából fakadnak;**

(16) A Tiszta Égbolt közös vállalkozást a Közösségeknek kell létrehoznia, a költségvetése végrehajtására vonatkozó mentesítést a Tanács **ajánlását figyelembe véve** az Európai Parlament adja meg.

3. módosítás

(16a) preambulumbekendés (új)

(16a) **A Tiszta Égbolt közös vállalkozás és az állami érdekeltek törekednek a közös technológiai kezdeményezés által kínált lehetőségeknek, mint a köz- és magánszféra partnerségek (PPP) új megvalósítási mechanizmusának elismerésére, továbbá együttműködnek a magánszféra érdekelt feleivel, hogy hatékonyabb megoldást találjanak az Európai Unió költségvetésének mentesítésére.**

4. módosítás

(19) preambulumbekendés

(19) A Tiszta Égbolt közös vállalkozás üzemeltetési költségeit az Európai Közösség és a többi tag egyenlő összegekkel fedezi.

(19) A Tiszta Égbolt közös vállalkozás üzemeltetési költségeit az Európai Közösség és a többi tag egyenlő összegekkel fedezi. **Az üzemeltetési költségek nem haladhatják meg a Tiszta Égbolt közös vállalkozás teljes költségvetésének 3%-át.**

5. módosítás

(23) preambulumbekendés

(23) A Tiszta Égbolt közös **vállalkozás – a Bizottsággal történő előzetes konzultációnak megfelelően – olyan, a költségvetési keretrendelet⁽¹⁾ elvein alapuló, külön pénzügyi szabályzattal rendelkezik, amely figyelembe veszi a vállalkozás azon** specifikus operatív szükségleteit, **amelyek a közösségi és egyéni**

(23) A Tiszta Égbolt közös **vállalkozásra vonatkozó pénzügyi szabályok nem térhetnek el az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló**

2007. december 11., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

finanszírozás – kutatási és fejlesztési tevékenységek **hatékony, jól időzített támogatása érdekében történő – összekapcsolásának igényéből fakadnak.**

2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletéről⁽¹⁾, kivéve, ha azt a vállalkozás egyedi operatív szükségletei – különösen a kutatási és fejlesztési tevékenységek közösségi és privát szintű, hatékony és kellő időben történő finanszírozásának szükséglete – indokolják A 2343/2002/EK, Euratom rendeletől eltérő valamennyi szabály elfogadásakor a Bizottság előzetes hozzájárulására van szükség. A költségvetési hatóságot értesíteni kell az ilyen eltérésekről.

⁽¹⁾ A Bizottság 2343/2002/EK Euratom rendelete (2002. december 23.) az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről, HL L 357., 2002.12.31., 72. o. Helyesbítés: HL L 2., 2003.1.7.,

⁽¹⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o. Helyesbítés: HL L 2., 2003.1.7., 39 o.

6. módosítás

(24) preambulumbekzdés

(24) A stabil foglalkoztatási feltételek és a személyzettel szembeni egyenlő bánásmód biztosítása, valamint a lehető legjobb képességekkel rendelkező, szakosodott tudományos és műszaki személyzet bevonása érdekében indokolt **az Európai Közösségek tisztviselőire vonatkozó személyzeti szabályzatnak, valamint a Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételeknek (a továbbiakban: a személyzeti szabályzat) az alkalmazása minden, a Tiszta Égbolt közös vállalkozás által foglalkoztatott munkatárs tekintetében.**

(24) A stabil foglalkoztatási feltételek és a személyzettel szembeni egyenlő bánásmód biztosítása, valamint a lehető legjobb képességekkel rendelkező, szakosodott tudományos és műszaki személyzet bevonása érdekében indokolt, **hogy a Bizottság az általa szükségesnek ítélt számú tisztviselőt bocsáthasson a közös vállalkozás rendelkezésére. A személyzet többi tagját a Tiszta Égbolt közös vállalkozás a fogadó ország munkaiügyi szabályai alapján veszi fel.**

7. módosítás

(25) preambulumbekzdés

(25) **Figyelemmel arra, hogy a Tiszta Égbolt közös vállalkozás a tervek szerint gazdasági célt nem szolgál és a környezetbarát légiközlekedési technológiák kutatására irányuló közös technológiai kezdeményezés kezeléséért felel, feladatainak ellátásához kívánatos az 1965. április 8-i, az Európai Közösségek kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyvnek a Tiszta Égbolt közös vállalkozásra és személyzetére történő alkalmazása;**

törölve

8. módosítás

(27) preambulumbekzdés

(27) A Tiszta Égbolt közös vállalkozásnak rendszeresen számot kell adnia az elért eredményekről.

(27) A Tiszta Égbolt közös vállalkozásnak rendszeresen számot kell adnia az elért eredményekről **a Tanács és az Európai Parlament előtt.**

9. módosítás

(32) preambulumbekzdés

(32) A Tiszta Égbolt közös vállalkozást Brüsszelben, Belgiumban kell megalapítani. A Tiszta Égbolt közös vállalkozás és Belgium között befogadói megállapodást kell kötni a Tiszta Égbolt közös vállalkozásnak Belgium részéről nyújtandó **irodahelyiségekről, kiváltságokról és mentességekről**, valamint egyéb támogatásról.

(32) A Tiszta Égbolt közös vállalkozást Brüsszelben, Belgiumban kell megalapítani. A Tiszta Égbolt közös vállalkozás és Belgium között befogadói megállapodást kell kötni a Tiszta Égbolt közös vállalkozásnak Belgium részéről nyújtandó **irodahelyiségekkel, kiváltságokkal és mentességekkel**, valamint egyéb támogatásokkal kapcsolatos segítségnyújtásról.

2007. december 11., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

10. módosítás

1. cikk, (1) bekezdés

(1) A „tisztá égboltra” irányuló közös technológiai kezdeményezés megvalósítására a Szerződés 171. cikke értelmében ezenel közös vállalkozás jön létre 2017. december 31-ig terjedő időtartamra, amelynek neve „Tiszta Égbolt közös vállalkozás” (a továbbiakban: „Tiszta Égbolt közös vállalkozás”). A vállalkozás **időtartama e** rendelet **felülvizsgálatával meghosszabbítható.**

(1) A „tisztá égboltra” irányuló közös technológiai kezdeményezés megvalósítására a Szerződés 171. cikke értelmében ezenel közös vállalkozás jön létre 2017. december 31-ig terjedő időtartamra, amelynek neve „Tiszta Égbolt közös vállalkozás” (a továbbiakban: „Tiszta Égbolt közös vállalkozás”). **Biztosítani kell, hogy a 2013-as utolsó pályázati felhívást követően a még folyamatban lévő projekteket 2017-ig befejezzék, nyomon kövessék és finanszírozzák. A Tiszta Égbolt közös vállalkozás a költségvetési rendelet 185. cikkével és a 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 47. pontjával összhangban létrehozott szerv.**

11. módosítás

3. cikk, -1. ponttal jelölt francia bekezdés (új)

- **hozzájárulás a hetedik keretprogram, és különösen az „Együttműködés” egyedi program közlekedés (többek között repüléstechnika) témájának megvalósításához.**

12. módosítás

3. cikk, 2a. ponttal jelölt francia bekezdés (új)

- **a légi közlekedés terén a környezetvédelmi fejlesztésekre irányuló európai uniós kutatási erőfeszítések következetes végrehajtásának biztosítása;**

13. módosítás

3. cikk 2b. ponttal jelölt francia bekezdés (új)

- **a kis- és középvállalkozásoknak (kkv-k) a közös vállalkozás tevékenységeibe történő bevonásának elősegítése annak érdekében, hogy a rendelkezésre álló források legalább 15%-a a kkv-khoz kerüljön;**

14. módosítás

6. cikk, (2) bekezdés

(2) A Tiszta Égbolt közös vállalkozás üzemeltetési költségeit készpénzben és egyenlő arányban téríti meg egyfelől az Európai Közösség, amely a teljes költségtérítéshez 50%-ban járul hozzá, másfelől a többi tag, amely a költségtérítéshez a fennmaradó 50%-ban járul hozzá.

(2) A Tiszta Égbolt közös vállalkozás üzemeltetési költségeit készpénzben és egyenlő arányban téríti meg egyfelől az Európai Közösség, amely a teljes költségtérítéshez 50%-ban járul hozzá, másfelől a többi tag, amely a költségtérítéshez a fennmaradó 50%-ban járul hozzá. **A működési költségek nem haladhatják meg a Tiszta Égbolt közös vállalkozás teljes költségvetésének 3%-át.**

2007. december 11., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

15. módosítás

6. cikk, (5) bekezdés

(5) Az ITD-vezetők és a társult tagok a forrásokhoz legalább a közösségi hozzájárulással azonos mértékben járulnak hozzá, kivéve azokat az eszközöket, amelyeket versenypályázati felhívásokra különítettek el a kutatási tevékenység támogatása érdekében.

(5) Az ITD-vezetők és a társult tagok a **hetedik keretprogram meghatározott gyakorlatai szerint értékelt** forrásokhoz legalább a közösségi hozzájárulással azonos mértékben járulnak hozzá, kivéve azokat az eszközöket, amelyeket pályázati felhívásokra különítettek el a kutatási tevékenység támogatása érdekében.

16. módosítás

7. cikk, (2a) bekezdés (új)

A külső szakértők bevonásával végzett értékelési és kiválasztási folyamat biztosítani fogja, hogy a Tiszta Égbolt közös vállalkozásnak nyújtott állami támogatás juttatása a kiválóságra és versenyre vonatkozó elvek alapján történjen.

17. módosítás

8. cikk, cím és (1) bekezdés

Pénzügyi szabályzat

(1) A Tiszta Égbolt közös **vállalkozás** külön **pénzügyi szabályzatot fogad el, amely a költségvetési keretrendelet elvein alapul. A pénzügyi szabályzat a Bizottság előzetes jóváhagyását követően eltérhet a költségvetési keretrendeletétől, ha ezt a Tiszta Égbolt közös vállalkozás konkrét működési szükségletei megkívánják.**

Pénzügyi szabályok

(1) A Tiszta Égbolt közös **vállalkozásra vonatkozó pénzügyi szabályok nem térhetnek el a 2343/2002/EK, Euratom rendeletről, kivéve ha azt a vállalkozás egyedi operatív szükségletei indokolják és a Bizottság előzetes jóváhagyását adta. A költségvetési hatóságot értesíteni kell az ilyen eltérésekről.**

18. módosítás

9. cikk, (1) bekezdés

(1) A Tiszta Égbolt közös **vállalkozásra és igazgatójára az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata, az Európai Közösségek egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételei, illetve az Európai Közösség intézményei által a személyzeti szabályzat alkalmazásában közösen elfogadott szabályok vonatkoznak.**

(1) A Tiszta Égbolt közös **vállalkozás a fogadó országban alkalmazandó szabályokkal összhangban veszi fel személyzetét. A Bizottság az általa szükségesnek ítélt számú tisztviselőt bocsáthat a Tiszta Égbolt közös vállalkozás rendelkezésére.**

19. módosítás

9. cikk, (2) bekezdés

(2) **Saját alkalmazottai vonatkozásában a Tiszta Égbolt közös vállalkozás gyakorolja az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata szerint ráruházott kinevezési jogokat, valamint az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek keretében a szerződések megkötésével kapcsolatos, ráruházott jogokat.**

törölve

2007. december 11., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

20. módosítás

9. cikk, (3) bekezdés

(3) A Tiszta Égbolt közös vállalkozás a Bizottság jóváhagyásával elfogadja a szükséges végrehajtási intézkedéseket, **összhangban az Európai Közösségek tisztviselőire vonatkozó személyzeti szabályzat 110. cikkében meghatározott intézkedésekkel, illetve az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételekkel.**

(3) A Tiszta Égbolt közös vállalkozás a Bizottság jóváhagyásával elfogadja **az Európai Közösségek tisztviselőinek kirendelésére vonatkozó** szükséges végrehajtási intézkedéseket.

21. módosítás

10. cikk

10. cikk

törölve

Kiváltságok és mentességek

Az Európai Közösségek kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyvet alkalmazni kell a Tiszta Égbolt közös vállalkozásra és annak személyzetére.

22. módosítás

11. cikk, (3a) bekezdés (új)

(3a) A Tiszta Égbolt közös vállalkozás feladata kizárólag kötelezettségeinek teljesítése.

23. módosítás

13. cikk, (3) bekezdés

(3) A közös vállalkozás munkájának megkezdése után **három évvel, de legkésőbb 2010. december 31-ig** a Bizottság értékelést készít az ügyvezető testülettel egyeztetett feladatmeghatározás alapján. Az értékelés célja – **figyelemmel a célkitűzések megvalósítása felé tett haladásra** – annak meghatározása, **hogy szükség van-e a Tiszta Égbolt közös vállalkozás időtartamának az 1. cikk (1) bekezdésében meghatározott időn túli meghosszabbítására, illetve e rendeletnek vagy a Tiszta Égbolt közös vállalkozás alapszabályának módosítására.**

(3) **Legkésőbb 2010. december 31-ig, illetve 2015. december 31-ig** a Bizottság **független szakértők segítségével elvégzi** a Tiszta Égbolt közös vállalkozás **időközi értékelését**. Ez az értékelés kiterjed a Tiszta Égbolt közös vállalkozás **és a kitűzött célok irányában tett előrelépések minőségére és hatékonyságára**. A Bizottság **tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot az értékelés következtetéseiről, saját észrevételeivel és – adott esetben – az e rendelet módosítására vonatkozó javaslataival együtt.**

24. módosítás

13. cikk, (4) bekezdés

(4) **2017 végén** a Bizottság, független szakértők közreműködésével, elvégzi a Tiszta Égbolt közös vállalkozás végső értékelését. A végső értékelés eredményét be kell mutatni az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

(4) **A Tiszta Égbolt közös vállalkozás megszűnésével** a Bizottság, független szakértők közreműködésével, elvégzi a Tiszta Égbolt közös vállalkozás végső értékelését. A végső értékelés eredményét be kell mutatni az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

2007. december 11., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

25. módosítás

13. cikk, (5) bekezdés

(5) A Tiszta Égbolt közös vállalkozás költségvetésének végrehajtására vonatkozó *felelősség alól* a Tanács *ajánlására* az Európai Parlament ad mentesítést, **a Tiszta Égbolt közös vállalkozás pénzügyi szabályzatában előírt eljárásnak megfelelően.**

(5) A Tiszta Égbolt közös vállalkozás költségvetésének végrehajtására vonatkozó *mentesítést* a Tanács **ajánlásának figyelembe vételével** az Európai Parlament adja meg.

26. módosítás

17. cikk

A Tiszta Égbolt közös vállalkozás a kutatási eredmények felhasználására és terjesztésére vonatkozóan olyan szabályokat fogad el, amelyek biztosítják, hogy az e rendelet szerinti kutatási tevékenységek során keletkezett szellemi tulajdon szükség esetén védelemben részesüljön és hogy a kutatási eredményeket felhasználják és terjesszék.

A Tiszta Égbolt közös vállalkozás a kutatási eredmények felhasználására és terjesztésére vonatkozóan **a hetedik keretprogram szabályai alapján** olyan szabályokat fogad el, amelyek biztosítják, hogy az e rendelet szerinti kutatási tevékenységek során keletkezett szellemi tulajdon szükség esetén védelemben részesüljön és hogy a kutatási eredményeket felhasználják és terjesszék.

27. módosítás

19. cikk

A Tiszta Égbolt közös vállalkozás és Belgium között **fogadási** megállapodást kell kötni a Tiszta Égbolt közös vállalkozásnak Belgium részéről nyújtandó **irodahelyiségekről, kiváltságokról** és **mentességekről**, valamint egyéb **támogatásról**.

A Tiszta Égbolt közös vállalkozás és Belgium között **befogadói** megállapodást kell kötni a Tiszta Égbolt közös vállalkozásnak Belgium részéről nyújtandó **irodahelyiségekkel, kiváltságokkal** és **mentességekkel**, valamint egyéb **támogatásokkal kapcsolatban**.

28. módosítás

20. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon lép hatályba, **és 2017. december 31-én veszíti hatályát. Biztosítani kell, hogy a 2013-as utolsó pályázati felhívást követően a még folyamatban lévő projekteket 2017-ig befejezzék, nyomon kövessék és finanszírozzák.**

29. módosítás

1. cikk, (3) bekezdés, első albekezdés

(3) Időtartam: A Tiszta Égbolt közös vállalkozás ennek az alapszabálynak az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzététele napjától 2017. december 31-ig tartó **kezdeti** időszakra jön létre.

(3) Időtartam: A Tiszta Égbolt közös vállalkozás ennek az alapszabálynak az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzététele napjától 2017. december 31-ig tartó időszakra jön létre. **Biztosítani kell, hogy a 2013-as utolsó pályázati felhívást követően a még folyamatban lévő projekteket 2017-ig befejezzék, nyomon kövessék és finanszírozzák.**

2007. december 11., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

30. módosítás

Melléklet, 1. cikk, (3) bekezdés, első a) albekezdés (új)

A Tiszta Égbolt közös vállalkozás a költségvetési rendelet 185. cikkében és a 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 47. pontjában említett szerv.

31. módosítás

1. cikk, (3) bekezdés, második albekezdés

A kezdeti időszak ennek az alapszabálynak a 23. cikk rendelkezéseivel összhangban lévő módosításával meghosszabbítható, figyelembe véve a Tiszta Égbolt közös vállalkozás célkitűzéseiben elért eredményeket, és feltéve hogy a pénzügyi fenntarthatóság biztosított.

törölve

32. módosítás

Melléklet, 2. cikk, (3) bekezdés, első a) albekezdés (új)

(3a) Az igazgatóság úgy hozza meg az új csatlakozási kérelmekre vonatkozó határozatait, hogy figyelembe veszi a jelentkezők hozzájárulását értékük és a Tiszta Égbolt közös vállalkozás által végzett tevékenységgel kapcsolatos relevanciájuk tekintetében. Új tag jelentkezése esetén a Bizottság időben tájékoztatja a Tanácsot az értékelésről, valamint adott esetben az igazgatóság határozatáról.

33. módosítás

Melléklet, 2. cikk, (4) bekezdés, első a) albekezdés (új)

A Tiszta Égbolt közös vállalkozásból bármelyik tag kiléphet. A kilépés a többi tagnak küldött értesítéstől számított hat hónap múlva érvényessé és visszavonhatatlanná válik, ezt követően a korábbi tag mentesül minden kötelezettsége alól, kivéve azokat, melyeket a kilépését megelőzően a Tiszta Égbolt közös vállalkozás az alapszabállyal összhangban határozatokban vállalt.

34. módosítás

Melléklet, 3. cikk, (1) bekezdés, 8a. ponttal jelölt francia bekezdés (új)

– A kkv-knak a közös vállalkozás tevékenységeibe történő bevonásának ösztönzése, összhangban a hetedik keretprogramban meghatározott 15%-os célkitűzéssel;

35. módosítás

Melléklet, 3. cikk, (1) bekezdés, 9. ponttal jelölt francia bekezdés

– A szükséges kutatási és fejlesztési tevékenységek végrehajtása, **szükség esetén** támogatások pályázati felhívásokat követő odaitélésével;

– A szükséges kutatási és fejlesztési tevékenységek végrehajtása, támogatások pályázati felhívásokat követő odaitélésével.

2007. december 11., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

36. módosítás

Melléklet, 3. cikk, (2) bekezdés, 7a. ponttal jelölt francia bekezdés (új)

- **a kkv-knak a közös vállalkozás tevékenységeibe történő bevonásának elősegítése;**

37. módosítás

Melléklet, 3. cikk, (2) bekezdés, 7b. ponttal jelölt francia bekezdés (új)

- **A projektekkel kapcsolatos információk közzététele, beleértve a résztvevők nevét és a Tiszta Égbolt közös vállalkozás pénzügyi hozzájárulásának tagonkénti összegét.**

38. módosítás

Melléklet, 4. cikk, (3) bekezdés

(3) **A közös vállalkozás adott esetben tanácsadó bizottságot állít fel, mely a Tiszta Égbolt közös vállalkozásnak irányítás-technikai, finanszírozási és műszaki kérdésekben tanácsokat és ajánlásokat ad. A tanácsadó testületet a Bizottság nevezi ki.** **törölve**

39. módosítás

cikk, (3) bekezdés, első albekezdés

(1) Az igazgatót a Bizottság által javasolt jelöltek **listájáról** az **ügyvezető testület** nevezi ki hároméves időtartamra. Az igazgató tevékenységének értékelését követően hivatali idejét az **ügyvezető** igazgatóság egy alkalommal, legfeljebb négy évre meghosszabbíthatja.

(1) Az igazgatót **az Európai Unió Hivatalos Lapjában, más folyóiratokban vagy internetes honlapokon közzétett szándéknyilatkozat benyújtására vonatkozó felhívást követően**, a Bizottság által javasolt jelöltek **listája alapján** az **igazgatóság** nevezi ki **legfeljebb** hároméves időtartamra. Az igazgató tevékenységének értékelését követően hivatali idejét az igazgatóság egy alkalommal, legfeljebb négy évre meghosszabbíthatja.

40. módosítás

Melléklet, 7. cikk, (4) bekezdés, 3. ponttal jelölt francia bekezdés

- A versenypályázati felhívások tartalmának meghatározása, valamint a külső partnerek kiválasztása.
- A pályázati felhívások tartalmának, **céljainak és kiírásának** meghatározása, valamint a külső partnerek kiválasztása.

41. módosítás

Melléklet, 7. cikk, (5) bekezdés

(5) Szavazás: Az ITD-irányítóbizottságok a tagoknak az ITD-vel kapcsolatos pénzügyi hozzájárulásai alapján súlyozott szavazatok egyszerű többségével hoznak döntést. **Az ITD-vezetőknek vétőjoguk van minden olyan határozat tekintetében, amelyet az általuk vezetett ITD irányítóbizottsága hozott.**

(5) Szavazás: Az ITD-irányítóbizottságok a tagoknak az ITD-vel kapcsolatos pénzügyi hozzájárulásai alapján súlyozott szavazatok egyszerű többségével hoznak döntést.

2007. december 11., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

42. módosítás

Melléklet, 11. cikk, (2) bekezdés, 2. ponttal jelölt francia bekezdés

- Legalább 200 millió eurónyi összeget a versenypályázati felhívások útján kiválasztott külső partnerek javára kell előirányozni. A Közösség pénzügyi hozzájárulása **nem haladhatja meg a finanszírozásra jogosult összes költség 50%-át.**
- Legalább 200 millió eurónyi összeget a versenypályázati felhívások útján kiválasztott külső partnerek javára kell előirányozni. **Külön figyelmet kell fordítani a kkv-k megfelelő részvételének biztosítására a teljes közösségi támogatás 15%-ának megfelelő összegig.** A Közösség pénzügyi hozzájárulása **megfelel az összes elszámolható költség felső finanszírozási határának, amelyet a hetedik keretprogram részvételi szabályai határoznak meg.**

43. módosítás

Melléklet 14. cikk

Pénzügyi szabályzat

(1) A Tiszta Égbolt közös vállalkozás pénzügyi **szabályzatát az ügyvezető testület** állapítja meg és fogadja el.

(2) A Tiszta Égbolt közös **vállalkozás** pénzügyi **szabályzat** ⁽¹⁾ **a költségvetési keretrendelet elvein alapul. A pénzügyi szabályzat a Bizottság előzetes jóváhagyását követően eltérhet a költségvetési keretrendeletől, ha ezt a Tiszta Égbolt közös vállalkozás konkrét működési szükségletei megkívánják.**

⁽¹⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.; Helyesbítés: HL L 2., 2003.1.7., 39. o.

Pénzügyi szabályok

(1) A Tiszta Égbolt közös vállalkozás pénzügyi **szabályait a Tiszta Égbolt igazgatósága** állapítja meg és fogadja el, **a Bizottsággal folytatott konzultációt követően.**

(2) A Tiszta Égbolt közös **vállalkozásra vonatkozó** pénzügyi **szabályok nem térhetnek el a 2343/2002/EK, Euratom rendeletről, kivéve, ha azt egyedi operatív szükségletei indokolják,** és a Bizottság előzetes jóváhagyását **adta. A költségvetési hatóságot értesíteni kell az ilyen eltérésekről.**

44. módosítás

Melléklet, 16. cikk, (5) bekezdés

(5) Legkésőbb két hónappal a mindenkori pénzügyi év vége előtt a közös vállalkozás előzetes beszámolóját meg kell küldeni a Bizottságnak **és** az Európai Közösségek Számvevőszékének (a továbbiakban: „Számvevőszék”). A Számvevőszék a mindenkori pénzügyi év végét követő június 15-ig megteszi a közös vállalkozás előzetes beszámolójához fűzött észrevételeit.

(5) Legkésőbb két hónappal a mindenkori pénzügyi év vége előtt a közös vállalkozás előzetes beszámolóját meg kell küldeni a Bizottságnak, az Európai Közösségek Számvevőszékének (a továbbiakban: „Számvevőszék”) **és a költségvetési hatóságnak.** A Számvevőszék a mindenkori pénzügyi év végét követő június 15-ig megteszi a közös vállalkozás előzetes beszámolójához fűzött észrevételeit.

45. módosítás

Melléklet, 17. cikk, (1) bekezdés

(1) Az éves **jelentésnek tartalmaznia kell az előző évben végzett tevékenységről és a vele kapcsolatos költségekről szóló beszámolót.**

(1) **A Tiszta Égbolt közös vállalkozás által az egyes naptári években, különösen az adott évre szóló éves megvalósítási tervvel kapcsolatban elért haladást éves jelentésben kell bemutatni.** Az éves **jelentést az igazgató nyújtja be az éves beszámolóval és az éves mérlegekkel együtt. Ez az éves jelentés tartalmazza a kkv-k részvételét a Tiszta Égbolt közös vállalkozás K+F tevékenységeiben.**

2007. december 11., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

46. módosítás

Melléklet, 17. cikk, (2) bekezdés

(2) Az éves végrehajtási **tervnek tartalmaznia kell a következő évre tervezett tevékenységről és a becsült forrásokról szóló beszámólót.**

(2) Az éves végrehajtási **terv meghatározza a Tiszta Égbolt közös vállalkozás összes tevékenységének végrehajtására vonatkozó tervet az adott évre, ideértve az előirányzott pályázati felhívásokat és az ajánlati felhívásokon keresztül megvalósítandó fellépéseket. Az éves végrehajtási tervet az igazgató nyújtja be az igazgatóságnak az éves költségvetési tervvel együtt.**

47. módosítás

Melléklet, 17. cikk, (2a) bekezdés (új)

(2a) **Az éves munkaprogram leírja a következő év kutatási tervének végrehajtásához szükséges pályázati felhívások alkalmazási körét és költségvetését.**

48. módosítás

Melléklet, 18. cikk, (1) bekezdés

(1) A személyi erőforrásokat a Tiszta Égbolt közös vállalkozás éves költségvetésében szereplő létszámtervben kell meghatározni.

(1) A személyi erőforrásokat a Tiszta Égbolt közös vállalkozás éves költségvetésében szereplő létszámtervben kell meghatározni **és azt a Bizottság továbbítja az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, az Európai Unió előzetes költségvetési tervezetével együtt.**

49. módosítás

Melléklet, 18. cikk, (2) bekezdés

(2) **A Tiszta Égbolt közös vállalkozás személyzetének tagjai ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, akik határozott időre szóló, legfeljebb hét éves időtartamra egyszer megújítható szerződéssel rendelkeznek.**

törölve

50. módosítás

Melléklet, 19. cikk, (2) bekezdés

(2) A Tiszta Égbolt közös vállalkozás **tartozásaiért a tagok nem viselnek felelősséget.**

(2) **A tagok nem viselnek felelősséget a Tiszta Égbolt közös vállalkozás semmilyen kötelezettségéért. A tagok pénzügyi felelőssége pusztán a Tiszta Égbolt közös vállalkozással szembeni belső felelősség, amely a melléklet 11. cikkének (1) bekezdésében meghatározott forrásokhoz való hozzájárulási kötelezettségre korlátozódik.**

51. módosítás

Melléklet, 19. cikk, (3a) bekezdés (új)

(3a) **A projekt résztvevőinek járó, jelen melléklet 11. cikk (2) bekezdésében szereplő pénzügyi hozzájárulás sérelme nélkül, a Tiszta Égbolt közös vállalkozás saját tartozásaiért fenálló pénzügyi felelőssége a tagok üzemeltetési költségekhez való, a melléklet 10. cikkének (4) bekezdésében leírtaknak megfelelő hozzájárulásáig terjed.**

2007. december 11., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

52. módosítás

Melléklet, 21. cikk, (1) bekezdés

A Tiszta Égbolt közös vállalkozás által kötött finanszírozási megállapodásoknak tükrözniük kell a Tiszta Égbolt közös vállalkozás szellemi tulajdonnal kapcsolatos politikáját.

A Tiszta Égbolt közös vállalkozás által kötött finanszírozási megállapodásoknak tükrözniük kell a Tiszta Égbolt közös vállalkozás szellemi tulajdonnal kapcsolatos politikáját, **amely megfelel a hetedik keretprogramban meghatározott elveknek.**

53. módosítás

Melléklet, 23. cikk, (2) bekezdés

(2) Az alapszabály módosításait az ügyvezető testület hagyja jóvá, és a Bizottság határozatot hoz róla. Ha a módosítások az alapszabály általános elveit és célkitűzéseit érintik, akkor azokat a Tanácsnak kell jóváhagynia. Az 1. cikk (3) bekezdésének és a 10. cikk (3) bekezdésének bármiféle módosítása a Tiszta Égbolt közös vállalkozást létrehozó rendelet felülvizsgálatát vonja maga után.

(2) Az alapszabály módosításait az igazgatóság hagyja jóvá, és a Bizottság határozatot hoz róla, **az Európai Parlammal folytatott konzultációt követően.** Ha a módosítások az alapszabály általános elveit és célkitűzéseit érintik, akkor azokat a Tanácsnak kell jóváhagynia. Az 1. cikk (3) bekezdésének és a 10. cikk (3) bekezdésének bármiféle módosítása a Tiszta Égbolt közös vállalkozást létrehozó rendelet felülvizsgálatát vonja maga után.

54. módosítás

Melléklet, 24a. cikk (új)

24a. cikk**Befogadói megállapodás**

A Tiszta Égbolt közös vállalkozás és a Belga Királyság befogadói megállapodást kötnek egymással.

P6_TA(2007)0592

Az Európai Unió polgárainak harmadik országokbeli diplomáciai és konzuli védelme

Az Európai Parlament 2007. december 11-i állásfoglalása az Európai Unió polgárainak harmadik országokbeli diplomáciai és konzuli védelméről szóló zöld könyvről (2007/2196(INI))

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság 2006. november 28-i, „Az Európai Unió polgárainak diplomáciai és konzuli védelme harmadik országokban” című zöld könyvére (COM(2006)0712),
- tekintettel eljárási szabályzata 45. cikkére,
- tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére (A6-0454/2007),

A. mivel a tagállamok harmadik országokban lévő képvisellete igen egyenlőtlen;

B. mivel mindössze három országban (Kínában, Oroszországban és az Egyesült Államokban) van minden egyes EU-tagállamnak diplomáciai és konzuli képvisellete, 107 országban legfeljebb 10 tagállam van képviselve, valamint bizonyos, igen látogatott helyeken, mint például a Maldív-szigetek, egyik tagállamnak sincs képvisellete;